

brother®

At your side.

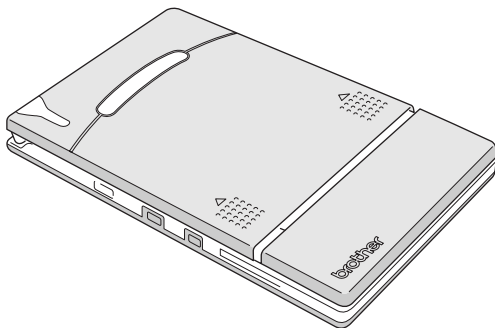
Benutzerhandbuch

- Allgemeine Beschreibung
- Verwendung des Mobile Printers
- Anhang

MPRINT

MW-100

Mobile Printer



- Lesen Sie das Benutzerhandbuch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Bewahren Sie das Benutzerhandbuch griffbereit auf, damit Sie jederzeit darin Nachschlagen können.

Einleitung

Mit dem MW-100 haben Sie einen mobilen Schwarzweiß-Thermodrucker erworben. Er ist ganz leicht und sehr flach und daher ideal für schnelle Ausdrücke mit einem Pocket PC (PDA mit Pocket PC) oder einem Computer geeignet.

Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Bedienung und beschreibt die verschiedenen Funktionen des Druckers. Lesen Sie dieses Handbuch vor Verwendung des Gerätes aufmerksam durch, um es richtig zu bedienen und alle Funktionen optimal nutzen zu können.

Bewahren Sie das Benutzerhandbuch griffbereit auf, damit Sie jederzeit darin Nachschlagen können.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Wir **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**
1-1-1, Kawagishi, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8562, Japan

bestätigen, dass der MPrint MW-100 mit den folgenden Standards übereinstimmt:

EMC: EN 55022:1998 Klasse B
EN 55024:1998
EN 61000-3-2:1995
EN 61000-3-3:1995

und mit den Richtlinien ECD 89/336/EEC (gemäß der Änderung 91/263/EEC und 92/31/EEC) übereinstimmt. Der mitgelieferte Netzadapter stimmt mit den Bestimmungen EN 60950 überein und entspricht den Schwachstrom-Richtlinien LVD 73/23/EEC.

Herausgegeben von: **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**
P & H company
Development DIV.

- Der Inhalt des Handbuches und die technischen Daten des Produktes können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Dieses Benutzerhandbuch darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung durch Brother weder ganz noch in Auszügen vervielfältigt oder reproduziert werden.
- Brother übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Erdbeben, Feuer, andere Katastrophen, Handlungen Dritter, fahrlässige oder gezielte Fehlbedienung des Gerätes durch den Benutzer oder durch Missbrauch bzw. den Betrieb des Gerätes unter besonderen Umständen entstehen.
- Brother übernimmt keine Haftung für Schäden (wie Verlusten, Verlust von Geschäftsgewinnen, Verlust von Gewinnen, Geschäftsunterbrechungen oder den Verlust von Kommunikationsmöglichkeiten), die durch den Gebrauch oder durch den Ausfall des Gerätes entstehen.
- Wenn der Drucker aufgrund von Produktionsfehlern defekt ist, wird er ausgetauscht.
- Brother übernimmt keine Haftung für Schäden am Gerät, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes oder durch den Anschluss von nicht kompatiblen Geräten oder den Einsatz von inkompatibler Software entstehen.



- | |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">○ Microsoft® und Windows® sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.○ Dieser Drucker wurde mit IrFront von ACCESS CO., LTD. Copyright (C) 1996–2003 ACCESS CO., LTD. installiert.○ Alle anderen in diesem Handbuch erwähnten Produktnamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen. |
|--|

Sicherheitshinweise










Hinweise, die wie folgt gekennzeichnet sind, enthalten wichtige Informationen für Ihre Sicherheit und müssen strikt beachtet werden.




Falls eine Funktionsstörung am Drucker auftritt, schalten Sie ihn sofort aus und wenden Sie sich an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Die Bedeutung der in diesem Handbuch verwendeten Symbole wird im Folgenden erklärt.









 Warnung	Falls Sie diese Anweisungen nicht beachten, kann dies zu Verletzungen führen.
 Vorsicht	Falls Sie diese Anweisungen nicht beachten, kann dies zu Verletzungen und Sachschäden führen.

Bedeutung der verwendeten Symbole

	weist auf Gefahren hin
	Feuergefahr unter bestimmten Umständen
	Gefahr eines Stromschlages unter bestimmten Umständen
	Verbrennungsgefahr
	Handlung, die nicht ausgeführt werden darf
	Verbrennungsgefahr in der Nähe eines offenen Feuers
	Verletzungsgefahr, wenn dieser Teil des Gerätes berührt wird
	Gefahr von Verletzungen wie elektrischer Schlag, wenn dieser Teil des Gerätes auseinandergebaut wird
	Gefahr eines elektrischen Schlages, wenn die Handlung mit nassen Händen durchgeführt wird

	Gefahr eines elektrischen Schlages, wenn das Gerät mit Wasser in Berührung kommt
	Handlung, die ausgeführt werden muss
	Der Netzstecker muss aus der Netzsteckdose gezogen werden

Drucker mit integriertem Lithium-Ionen-Akku

 Warnung	
	<ul style="list-style-type: none"> Schalten Sie den Drucker nicht an Plätzen ein, an denen die Verwendung solcher Geräte verboten ist (wie z.B. in Flugzeugen). Dies könnte technische Geräte beeinträchtigen und zu Unfällen führen.
	<ul style="list-style-type: none"> Falls das Gerät unter besonderen Arbeitsbedingungen genutzt werden soll, z.B. neben medizinischer Ausrüstung, vergewissern Sie sich vorher, dass durch die elektromagnetischen Wellen keine schädlichen Auswirkungen auftreten können. Bitte beachten Sie, dass Brother keine Haftung für Verletzungen durch Störungen aufgrund von elektromagnetischer Strahlung übernimmt.
 	<ul style="list-style-type: none"> Führen Sie keine Fremdkörper in den Drucker oder in die Anschlüsse und Ausgänge des Gerätes ein.
  	<ul style="list-style-type: none"> Falls Fremdkörper in das Gerät gelangen, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Stecker des Netzadapters und wenden Sie sich an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

 **Warnung**


- In den folgenden Umgebungen sollten Sie den Drucker nicht verwenden, nicht aufladen und nicht lagern, weil er dadurch auslaufen könnte oder die Gefahr von Feuer, Stromschlag bzw. Beschädigung entsteht:
 - an einem Ort, an dem das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist
 - an einem extrem staubigen Ort
 - an einem extrem heißen Ort, z.B. an einem offenen Feuer
 - in einem geschlossenen Auto bei direkter Sonneneinstrahlung
 - an einem Ort, an dem sich Kondenswasser bilden kann



- Falls Flüssigkeit aus dem Drucker austritt, ist wahrscheinlich der integrierte Akku beschädigt. Berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Diese kann Verletzungen hervorrufen, wenn sie in Augen- oder Hautkontakt kommt. Falls Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, waschen Sie sie sofort mit Wasser aus und suchen Sie einen Arzt auf. Falls die Flüssigkeit mit Ihrer Haut oder Kleidung in Kontakt kommt, waschen Sie diese sofort gründlich mit Wasser ab.



- Versuchen Sie nicht, den Drucker auseinanderzubauen oder zu verändern. Dies kann zu Beschädigungen führen. Wenden Sie sich für Reparaturen und Servicearbeiten an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. (Die Garantie deckt keine Reparaturen von Schäden, die durch Auseinanderbauen oder Manipulationen am Gerät durch den Benutzer entstehen.)

Warnung



- Der Drucker kann durch Herunterfallen oder starke Stöße, wie z.B. durch Treten auf den Drucker, beschädigt werden. Falls das Gerät beschädigt wird, schalten Sie es sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.



- Falls der Drucker nicht normal arbeitet, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.



- Benutzen Sie ausschließlich den speziell für diesen Mobile Printer entwickelten Netzadapter. Die Verwendung von Zubehör, das nicht den Spezifikationen von Brother entspricht und/oder von gleicher Qualität und Eignung wie das von Brother gelieferte oder freigegebene ist, kann zu Schäden am Gerät und zum Verlust von Gewährleistungsansprüchen führen.



- Wenn der Drucker nach der angegebenen Zeit nicht voll aufgeladen sein sollte, brechen Sie den Ladevorgang ab. Es kann sonst zu einer Beschädigung des Gerätes kommen.

Vorsicht







- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern, insbesondere von Kleinkindern, auf.



- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn Flüssigkeit austritt, oder das Gehäuse verfärbt, deformiert oder anderweitig beschädigt ist.







Verschiedenes

- | | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Der integrierte Lithium-Ionen-Akku ist beim Kauf des Gerätes schwach aufgeladen, damit die Funktionsfähigkeit des Druckers überprüft werden kann. Laden Sie den Akku mit dem mitgelieferten Netzadapter vollständig auf, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Lagern Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Auto mit direkter Sonneneinstrahlung. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, laden Sie den Akku mindestens alle sechs Monate einmal auf. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Der Drucker wird mit einem integrierten Lithium-Ionen-Akku betrieben. Wenn der Drucker nur noch kurze Zeit verwendet werden kann, obwohl der Akku voll aufgeladen sein sollte, hat der Akku wahrscheinlich das Ende seiner Lebensdauer erreicht. Lassen Sie den Akku austauschen.
Wenden Sie sich hierfür an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. |



Netzadapter

Warnung

- | | |
|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Benutzen Sie ausschließlich den speziell für diesen Drucker entwickelten Netzadapter. Andernfalls kann es zu einer Beschädigung des Gerätes kommen. |
|  | |
|  | |
|  | <ul style="list-style-type: none"> • Stecken Sie den Netzstecker des Netzadapters nur in eine geeignete Netzsteckdose (220 V – 240 V), es kann sonst zu einer Beschädigung des Gerätes kommen. |
|  | |
|  | |

Warnung



- Berühren Sie den Netzadapter und den Netzstecker nicht mit nassen Händen. Es kann sonst zu einem Stromschlag kommen.



- Versuchen Sie nicht, den Netzadapter zu reparieren, zu modifizieren oder auseinanderzunehmen.



Wenden Sie sich für Servicearbeiten, besondere Einstellungen und Reparaturen an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.



- Verschütten Sie keine Flüssigkeiten auf dem Netzadapter. Verwenden Sie den Netzadapter nicht in einer Umgebung, in der er nass werden kann.



- Wenn der Netzstecker verschmutzt ist, z.B. durch Staub, ziehen Sie ihn zuerst aus der Steckdose und wischen Sie ihn dann mit einem trockenen Tuch ab.















- Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie den Netzstecker des Netzadapters aus der Netzsteckdose ziehen.



- Führen Sie keine Fremdkörper in den Netzadapter ein.



⚠️ Warnung

 	<ul style="list-style-type: none"> • Unsachgemäßer Gebrauch des Netzadapters kann zu Feuer oder Stromschlag führen. Beachten Sie daher die folgenden Hinweise. Der Netzadapter, seine Kabel und Stecker dürfen NICHT: <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">○ beschädigt werden</td> <td style="width: 50%;">○ Hitze ausgesetzt werden</td> </tr> <tr> <td>○ modifiziert werden</td> <td>○ zusammenschnürt oder eingeklemmt werden</td> </tr> <tr> <td>○ verdreht werden</td> <td>○ und es dürfen keine Gegenstände daraufgestellt werden</td> </tr> <tr> <td>○ stark verbogen werden</td> <td></td> </tr> <tr> <td>○ gezogen werden.</td> <td></td> </tr> </table> 	○ beschädigt werden	○ Hitze ausgesetzt werden	○ modifiziert werden	○ zusammenschnürt oder eingeklemmt werden	○ verdreht werden	○ und es dürfen keine Gegenstände daraufgestellt werden	○ stark verbogen werden		○ gezogen werden.	
○ beschädigt werden	○ Hitze ausgesetzt werden										
○ modifiziert werden	○ zusammenschnürt oder eingeklemmt werden										
○ verdreht werden	○ und es dürfen keine Gegenstände daraufgestellt werden										
○ stark verbogen werden											
○ gezogen werden.											
	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn der Netzadapter beschädigt ist, bestellen Sie bitte einen neuen Adapter beim Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. 										
	<ul style="list-style-type: none"> • Bewahren Sie den Netzadapter außerhalb der Reichweite von Kindern, insbesondere von Kleinkindern, auf. 										
	<ul style="list-style-type: none"> • Benutzen Sie den Netzadapter nicht in der Nähe von Mikrowellengeräten. Dies kann zu Schäden führen. 										
  	<ul style="list-style-type: none"> • Benutzen Sie den Netzadapter nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Heizgeräten. Falls die Ummantelung des Kabels schmilzt, kann es zu Feuer oder Stromschlag kommen. 										
 	<ul style="list-style-type: none"> • Ziehen Sie den Netzstecker des Netzadapters aus der Netzsteckdose, bevor Sie Wartungs- oder Pflegearbeiten am Gerät durchführen. 										
	<ul style="list-style-type: none"> • Falls Sie den Mobile Printer längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den kleinen Stecker des Netzadapters vom Gerät ab und den Netzstecker aus der Netzsteckdose. 										
	<ul style="list-style-type: none"> • Wickeln Sie nicht das Netzkabel um den Netzadapter, und biegen Sie das Kabel nicht, da sonst das Kabel beschädigt werden kann. 										

Hinweise zum Betrieb des Gerätes

- Verwenden Sie das Gerät nur an Orten, die die folgenden Voraussetzungen erfüllen:
 - Temperatur: 0 – 40 °C
 - Luftfeuchtigkeit: 20 – 80% (bei max. 27 °C)
 - Verwenden oder lagern Sie diesen Drucker nicht in Umgebungen mit extrem hoher oder extrem niedriger Temperatur, extremer Luftfeuchtigkeit, extremem Staub oder an Orten, an denen er extremen Erschütterungen ausgesetzt ist. Dadurch können Funktionsstörungen auftreten oder der Drucker kann beschädigt werden.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt ist. Es kann sich Kondenswasser bilden, wodurch Fehlfunktionen und Schäden am Drucker auftreten können.
 - Falls sich Kondenswasser gebildet hat, lassen Sie es ganz normal an der Luft trocknen, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.
- Netzadapter und Drucker erwärmen sich während des Betriebs und des Akkuladevorgangs. Dies ist normal und zeigt keine Funktionsstörung an.
- Ziehen Sie den Netzadapterstecker aus der Netzsteckdose, wenn der Drucker nicht in Betrieb ist.
- Blockieren Sie nicht den Papierausgabeschlitz.
- Falls die Anschlüsse für das Netzkabel oder das USB-Datenkabel verschmutzen, kann es zu Fehlern bei der Datenübertragung oder beim Aufladen des Akkus kommen. Reinigen Sie die Anschlüsse regelmäßig mit einem trockenen Wattestäbchen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie kein Reinigungsbenzin oder Verdünnungsmittel. Dies kann das Gerät beschädigen (→ siehe Seite 13.)
- Verwenden Sie optionales Zubehör immer gemäß der beigelegten Anleitung.

- Das Gerät druckt auf Thermopapier. Wenn über den ausgedruckten Text geschrieben oder gestempelt wird, kann er sich verfärben bzw. nicht mehr lesbar sein. Mit Tinte auf Thermopapier geschriebener Text trocknet eventuell langsam.
- Berühren Sie den Drucker nicht mit nassen Händen.
- Nicht die Papierkassetten-Abdeckung beim Ablegen offen lassen, da dies zu Fehleinzug oder eine Papiersensorfehler hervorrufen kann.
- Hinweise zur Papierkassette und zum Thermopapier:
 - Bewahren Sie die Papierkassette nicht an einem extrem heißen, staubigen Platz oder einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung auf. Das Papier kann sich sonst verfärben und es kann zu einer Fehlfunktion des Gerätes kommen.
 - Schließen Sie den Papierkassettendeckel, bevor Sie eine Papierkassette lagern. Es kann sonst zur Verfärbung des Papiers kommen.
 - Lagern Sie die Papierkassetten nicht in einem geschlossenen Auto bei direkter Sonneneinstrahlung, weil sich dadurch das Papier verfärben kann.
 - Lassen Sie die Papierkassetten nicht länger geöffnet als nötig. Das Papier verfärbt sich sonst.
 - Benutzen Sie kein Papier, das Feuchtigkeit ausgesetzt war.
 - Legen Sie das Papier nicht in eine andere Papierkassette ein. Dies kann zu Funktionsstörungen führen.
 - Versuchen Sie nicht, bereits bedrucktes Papier wiederzuverwenden. Dies kann zu Funktionsstörungen des Gerätes führen.
 - Öffnen Sie nicht die Papierkassettenabdeckung, ziehen Sie nicht am Papier bzw. drücken Sie nicht auf das Papier während das Gerät druckt, weil dies zu Funktionsstörungen führen kann.
 - Verwenden Sie kein gefaltetes, geknicktes, gerolltes, feuchtes oder nasses Papier. Dies kann zu einem Papierstau oder zu Funktionsstörungen führen.

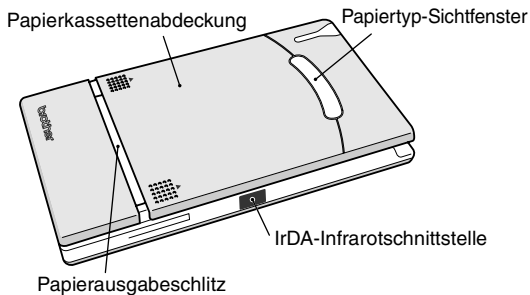
- Berühren Sie das Papier und die Papierkassette nicht mit nassen Händen. Dies kann zu Funktionsstörungen führen.
- An extrem feuchten Orten sollten Sie die Papierkassette weder vorbereiten noch wechseln, weil dies zu Funktionsstörungen führen kann.
- In Abhängigkeit von den Umgebungsbedingungen und der Qualität des Materials, an dem Etiketten mit selbstklebender Rückseite angebracht werden, kann sich das Etikett verfärben, ablösen oder es kann nur schwer zu entfernen sein, Klebstoffrückstände können auf der Oberfläche des Gegenstandes, auf dem das Etikett angebracht wurde, zurückbleiben oder die Oberfläche kann beschädigt werden. Bevor Sie Etiketten mit selbstklebender Rückseite befestigen, sollten Sie daher mit einem kleinen Stück Etikett an einer unauffälligen Stelle des Gegenstandes testen, ob die Oberfläche geeignet ist.
- Kleben Sie die Etiketten nicht auf Haut, Tiere oder Pflanzen. Kleben Sie sie auch nicht auf öffentliches oder fremdes Eigentum, ohne vorher eine Erlaubnis einzuholen.

Inhalt

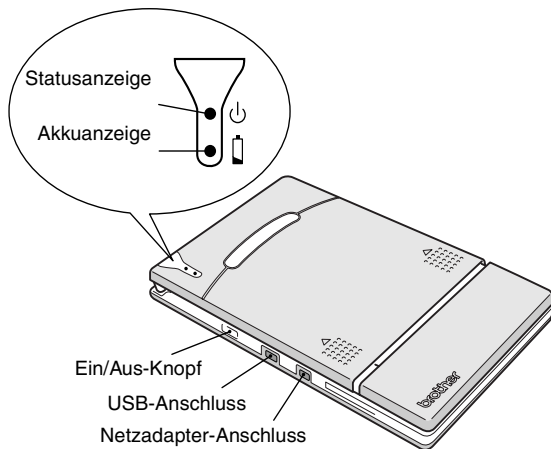
Einleitung	i
Sicherheitshinweise	iii
Hinweise zum Betrieb des Gerätes	x
Inhalt	1
Allgemeine Beschreibung	2
Verwendung des Mobile Printers	3
Akku aufladen	3
Mobile Printer einschalten	5
Papierkassette vorbereiten	6
Papierkassette einlegen	8
Daten von einem Pocket PC oder Computer senden	10
Papierstau beheben	12
Wartung und Pflege	13
Entsorgen des Mobile Printers	15
Anhang	16
Technische Daten	16
Fehlerbehebung	17
LED-Anzeigen	20

1. Allgemeine Beschreibung

Rechte Seite



Linke Seite



2. Verwendung des Mobile Printers

Akku aufladen

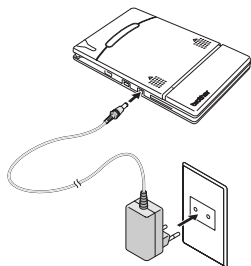
Der Mobile Printer ist mit einem integrierten Lithium-Ionen-Akku ausgestattet. Benutzen Sie ausschließlich den speziell für diesen Drucker entwickelten Netzadapter, um den Akku aufzuladen.

Nach dem Kauf müssen Sie den Akku voll aufladen, bevor Sie den Drucker benutzen können.

1 Schließen Sie den kleinen Stecker des Netzadapters am Drucker an.

2 Stecken Sie den Netzstecker des Adapters in eine Netzsteckdose.

Der Akku wird automatisch aufgeladen.



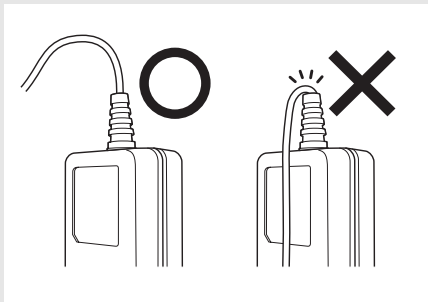
- Die Akkuanzeige leuchtet orange.
- Die Akkuanzeige erlischt, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.



3 Ziehen Sie den Netzadapter vom Drucker ab, wenn der Ladevorgang beendet ist.



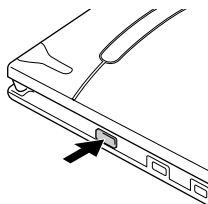
- Um das Gerät zu schützen, kann der Akku nicht bei besonders hoher oder besonders niedriger Umgebungstemperatur aufgeladen werden.
- Wickeln Sie nicht das Netzkabel um den Netzadapter, und biegen Sie das Kabel nicht, da sonst das Kabel beschädigt werden kann.



- Es dauert ca. 3 Stunden, um den vollkommen leeren Akku wieder voll aufzuladen (bei ausgeschaltetem Drucker).

Mobile Printer einschalten

- 1 Halten Sie den Ein/Aus-Knopf gedrückt, bis die grüne Statusanzeige leuchtet.



Drücken Sie den Ein/Aus-Knopf noch einmal, um das Gerät wieder auszuschalten.



- Um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu vermeiden reicht es nicht, den Ein/Aus-Knopf leicht zu drücken. Halten Sie daher den Ein/Aus-Knopf immer einen Moment lang gedrückt.
- Um den integrierten Lithium-Ionen-Akku zu schonen, schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten selbstständig ab, wenn nicht gedruckt wird oder keine Daten übertragen werden (außer, wenn der Akku gerade aufgeladen wird).

Papierkassette vorbereiten

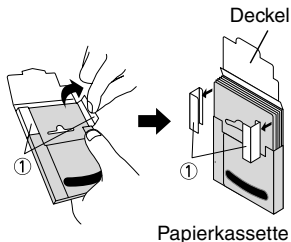
Benutzen Sie nur die speziell für diesen Mobile Printer hergestellten Papierkassetten. Die Verwendung von anderem Papier kann das Gerät beschädigen.

Papierkassette vorbereiten

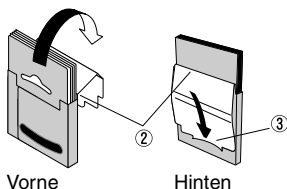
Sie müssen die Papierkassette vorbereiten, bevor Sie sie in den Drucker einlegen.

- Achten Sie darauf, dass kein Papier herausfällt, während Sie die Papierkassette vorbereiten.

- 1** Öffnen Sie den Deckel der Papierkassette und reißen Sie die beiden Seitenteile (①) ab.



- 2** Falten Sie den Deckel entlang der Markierung (②) fest um.



- 3** Schieben Sie das Ende des Deckels in den Schlitz (③) an der Rückseite der Kassette.

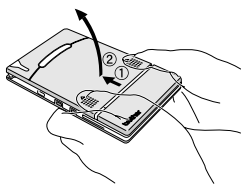


■ Verwendung der Papierkassette

- Der Drucker ermittelt die Art des eingelegten Papiers anhand der Papierkassette und nimmt dann automatisch die für den Papiertyp notwendigen Einstellungen vor. Tauschen Sie daher das Papier in den Kassetten nicht aus.
- Verwenden Sie Papier, das schon einmal vom Drucker eingezogen wurde, nicht ein zweites Mal.
- Die Papierkassette besteht aus Pappe. Wenn die Kassette leer ist, entsorgen Sie sie mit dem normalen Papiermüll entsprechend den örtlichen Bestimmungen.
- Benutzen Sie keine eingerissenen oder zerdrückten Papierkassetten. Dies kann zu Beschädigungen des Druckers führen.
- Bereiten Sie die Papierkassette nicht in extrem feuchten Räumen vor. Dies kann zu Funktionsstörungen führen.
- Berühren Sie die Papierkassette oder das Papier nicht mit nassen Händen. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.
- Bewahren Sie die Papierkassetten nicht an extrem heißen, feuchten oder staubigen Plätzen auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Schließen Sie den Deckel der Papierkassette wieder, bevor Sie sie lagern.
- Bewahren Sie die Papierkassetten nicht in einem geschlossenen Auto auf, das direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Verbrauchen Sie das Papier so schnell wie möglich. Es kann sich sonst verfärben.

Papierkassette einlegen

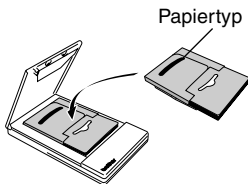
- 1** Drücken Sie auf die geriffelten Stellen an der Papierkassettenabdeckung und schieben Sie die Abdeckung in Pfeilrichtung (①).



→ Klappen Sie dann die Papierkassettenabdeckung wie gezeigt (②) auf.

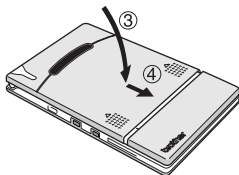
- 2** Legen Sie die Papierkassette ein.

Der Papiertyp-Aufdruck muss nach oben zeigen. Die Unterkante der Blätter sollte zu Ihnen zeigen.



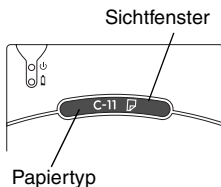
- Vergewissern Sie sich, dass das Papier richtig ausgerichtet ist und dass die Enden nicht geknickt sind, bevor Sie die Papierkassette einlegen. Es können sonst Probleme beim Papiereinzug auftreten.

- 3** Schließen Sie die Papierkassettenabdeckung (③).

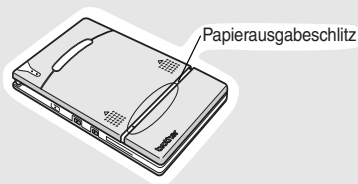


- 4** Schieben Sie die Papierkassette wieder in die gezeigte Richtung (④).

Wenn die Papierkassette richtig eingelegt ist, rastet die Abdeckung richtig ein und der Papiertyp kann durch das Sichtfenster in der Abdeckung abgelesen werden.



- Nehmen Sie das Papier nicht aus der Kassette heraus und legen Sie es nicht ohne Kassette in den Drucker ein.
- Legen Sie eine neue Papierkassette ein, wenn Sie den Papiertyp wechseln möchten.
- Drücken Sie während des Druckvorgangs nicht auf den Papierausgabeschlitz und legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.



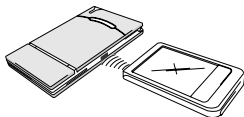
Daten von einem Pocket PC oder Computer senden

Wenn Sie mit dem Mobile Printer Daten von einem Pocket PC (ein PDA mit dem Pocket PC-Betriebssystem) oder Computer drucken möchten, müssen Sie zunächst die benötigte Software auf dem Pocket PC bzw. Computer installieren. Lesen Sie dazu das Software-Handbuch für diesen Drucker.

Daten über den IrDA-Anschluss senden

Ein Pocket PC kann sich mit dem Drucker über die IrDA-Infrarotschnittstelle verbinden.

- 1** Stellen Sie den Mobile Printer und den Pocket PC so auf, dass die IrDA-Schnittstellen sich gegenüber liegen und nicht weiter als 20 cm voneinander entfernt sind.



- 2** Starten Sie den Ausdruck.

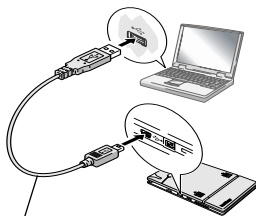
→ Während der Datenübertragung über die IrDA-Verbindung blinkt die Statusanzeige grün.



- Bewegen Sie Mobile Printer und Pocket PC während der Übertragung nicht.
- Es dürfen keine Gegenstände zwischen dem Gerät und dem Pocket PC liegen.
- Die Infrarotverbindung kann nicht verwendet werden, wenn der Drucker über ein USB-Kabel oder der Pocket PC über den seriellen Anschluss verbunden ist.
- Die Datenübertragung über die IrDA-Infrarotschnittstelle ist mit einem Computer nicht möglich.
- Lesen Sie auch das Handbuch Ihres Pocket PC, um weitere Informationen zu erhalten.

Daten über den USB-Anschluss senden

Sie können das Gerät mit dem mitgelieferten USB-Datenkabel an einen Pocket PC oder Computer mit USB-Schnittstelle anschließen.



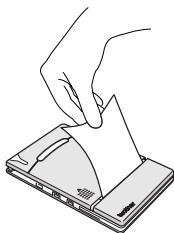
Mitgeliefertes
USB-Datenkabel

Papierstau beheben

Falls einmal ein Papierstau auftreten sollte, entfernen Sie das gestaute Papier wie folgt:

Falls sich das Papier schon im Papierausgabeschlitz befindet:

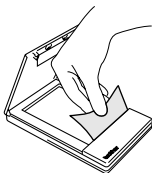
- 1** Ziehen Sie das Papier vorsichtig aus dem Papierausgabeschlitz.



- Achten Sie darauf, dass das Papier nicht reißt.

Falls sich das Papier noch nicht im Ausgabeschlitz befindet:

- 1** Öffnen Sie die Papierkassettenabdeckung.
- 2** Entfernen Sie die Papierkassette.
- 3** Ziehen Sie das gestaute Papier heraus.



- Achten Sie darauf, dass das Papier nicht reißt.



- Durch Herausziehen des Papiers wird der Betrieb des Druckers nicht beeinträchtigt.

Wartung und Pflege



- Schalten Sie den Mobile Printer aus, bevor Sie ihn reinigen.

Mobile Printer reinigen

- 1 Wischen Sie Schmutz oder Staub mit einem fusselfreien trockenen Tuch ab.

Falls das Gerät extrem verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

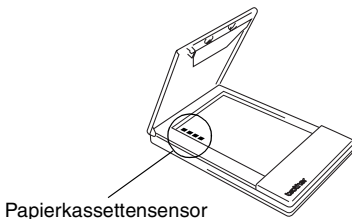


- Benutzen Sie kein Reinigungsbenzin oder Verdünnungsmittel. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Papierkassettensensor reinigen

Wenn der Papierkassettensensor verschmutzt ist, kann der Drucker die Papierkassette nicht richtig erkennen.

- 1 Reinigen Sie den Papierkassettensensor mit einem trockenen Wattestäbchen.

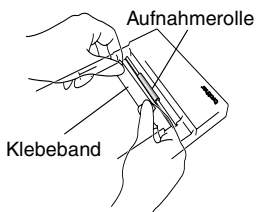


Aufnahmerolle reinigen

Wenn die Aufnahmerolle verschmutzt ist, kann das Papier nicht richtig eingezogen werden.

- 1** Kleben Sie ein Stück Klebeband auf die Aufnahmerolle.

- 2** Ziehen Sie das Klebeband wieder ab.



→ Der Schmutz auf der Aufnahmerolle wird mit dem Klebeband entfernt.

Drehen Sie die Aufnahmerolle und wiederholen Sie den Reinigungsvorgang, bis die Aufnahmerolle rundum gereinigt ist.

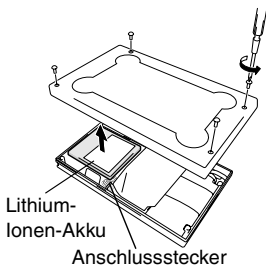
Entsorgen des Mobile Printers

Bevor Sie den Drucker entsorgen, müssen Sie den integrierten Lithium-Ionen-Akku entfernen.

Lithium-Ionen-Akku entfernen

1 Schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie den Netzadapter ab.

2 Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die vier Schrauben an der Rückseite des Gerätes und entfernen Sie die Abdeckung.



3 Ziehen Sie den Anschlussstecker ab und nehmen Sie den Lithium-Ionen-Akku aus dem Gerät heraus.



- Mit dem Entfernen der Abdeckung erlischt der Garantieanspruch. Entfernen Sie daher die Abdeckung nur, wenn Sie den Drucker entsorgen möchten.
- Der Lithium-Ionen-Akku ist im Drucker mit Klebeband befestigt. Fassen Sie den Akku und ziehen Sie ihn aus dem Drucker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Ziehen Sie nicht an den Kabeln, sondern nur am Stecker, wenn Sie den Anschluss lösen.

3. Anhang

Technische Daten

Drucker

Anzeigen		Statusanzeige (rot/grün)
		Akkuanzeige (orange)
Drucken	Druckmethode	Thermosensitiver Zeilendrucker
	Auflösung	300 dpi × 300 dpi
	Druckgeschwindigkeit	15 Sekunden/Blatt (Standardtext auf Thermopapier bei 7% Deckung und einer Umgebungstemperatur von 25 °C)
	Seitenanzahl mit vollem Akku	Min. 100 Seiten können kontinuierlich mit einer vollen Akkuladung gedruckt werden (Standardtext auf Thermopapier bei 7% Abdeckung und einer Umgebungstemperatur von 25 °C)
Papierzufuhr		Brother Papierkassette, automatische Papierzufuhr
Papiertyp		Brother A7-Einzelblätter (74 mm × 105 mm)
Stromversorgung		Kompakter Netzadapter zum Aufladen, integrierter Lithium-Ionen-Akku 780 mAh (7,4 V)
Schnittstellen		USB-Schnittstelle (Ver. 1.1-kompatibel) und Infrarotschnittstelle (IrDA 1.2 -kompatibel)
Abmessungen		100 mm (B) × 17,5 mm (H) × 160 mm (T)
Gewicht		300 g (mit integriertem Lithium-Ionen-Akku und Papierkassette mit 50 Blatt normalem Thermopapier)

Papiergrößen (bedruckbarer Bereich)

Thermopapier	A7: 74 mm × 105 mm (69 mm × 100 mm)
4 Etiketten pro Bogen	74 mm × 26,25 mm (69 mm × 21,25 mm)
2 Etiketten pro Bogen	74 mm × 52,5 mm (69 mm × 47,5 mm)

Fehlerbehebung

Probleme und Abhilfe

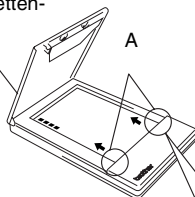
<p>Problem: Das Gerät lässt sich nicht einschalten.</p>	<p>Abhilfe: Halten Sie den Ein/Aus-Knopf einen gedrückt, bis die grüne Statusanzeige leuchtet (→ siehe Seite 5).</p> <p>Abhilfe: Der integrierte Lithium-Ionen-Akku muss aufgeladen werden (→ siehe Seite 3).</p>
<p>Problem: Das Gerät druckt nicht, obwohl ein Druckauftrag gesendet wurde.</p>	<p>Mit IrDA-Verbindung:</p> <p>Abhilfe: Vergewissern Sie sich, dass die Infrarotschnittstellen richtig ausgerichtet sind, dass keine Gegenstände zwischen den Geräten liegen und dass die Geräte in maximal 20 cm Entfernung voneinander aufgestellt sind (→ siehe Seite 10).</p> <p>Abhilfe: Ziehen Sie das USB-Kabel ab (→ siehe Seite 10).</p> <p>Mit USB-Anschluss:</p> <p>Abhilfe: Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel richtig an den Computer angeschlossen ist (→ siehe Seite 11).</p>
<p>Problem: Es ist ein Papierstau aufgetreten.</p>	<p>Abhilfe: Ziehen Sie das gestaute Papier heraus (→ siehe Seite 12).</p>
<p>Problem: Obwohl das gestaute Papier entfernt wurde, ist der Fehler nicht behoben.</p>	<p>Abhilfe: Es befinden sich vielleicht noch Reste des Papiers im Gerät. Wenden Sie sich an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.</p>
<p>Problem: Eine Anzeige leuchtet oder blinkt.</p>	<p>Abhilfe: Lesen Sie die Beschreibung „LED-Anzeigen“ auf Seite 20.</p>

<p>Problem: Es wird kein Papier eingezogen.</p>	<p>Abhilfe: Vergewissern Sie sich, dass der Deckel der Papierkassette richtig gefaltet ist (②) (→ siehe Seite 6).</p> <p>Abhilfe: Überprüfen Sie, ob die Papierkassettenabdeckung richtig geschlossen ist (→ siehe Seite 8).</p> <p>Abhilfe: Das Papier kann verschmutzt sein. Nehmen Sie das oberste Blatt aus der Papierkassette heraus und legen Sie die Papierkassette neu ein (→ siehe Seiten 6 und 8).</p> <p>Abhilfe: Reinigen Sie die Aufnahmerolle (→ siehe Seite 14).</p>
<p>Problem: Die Ausdrücke sind blass.</p>	<p>Abhilfe: Überprüfen Sie, ob die Papierkassettenabdeckung richtig geschlossen ist (→ siehe Seite 8).</p>

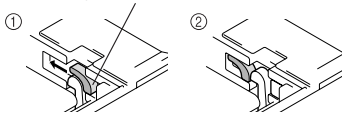
Problem: Die Papierkassettenabdeckung lässt sich nicht schließen.

Abhilfe: Die in der Abbildung mit "A" markierten Teile sind blockiert. Schieben Sie das in der Abbildung gezeigte Teil mit der Spitze eines Kugelschreibers in Pfeilrichtung, um es zu lösen.

Papierkassettenabdeckung



Mit der Kugelschreiberspitze verschieben



Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite.

LED-Anzeigen

■ Statusanzeige

Diese Anzeige leuchtet während des Betriebs grün. Sie leuchtet rot, wenn ein Fehler aufgetreten ist.



Anzeigenfarbe	Anzeigenstatus	Gerätestatus
Grün	Leuchtet	Wartet auf Daten.
	Blinkt	Empfängt Daten.
Rot	Blinkt	Ein Fehler ist aufgetreten.
	Leuchtet	Ein Systemfehler ist aufgetreten.

Falls ein Fehler auftritt, überprüfen Sie die folgenden Fehlerquellen:

Fehlerbeschreibung	Lösung
Es ist keine Papierkassette installiert. Die Papierkassette ist falsch herum eingelegt. Die Papierkassette ist leer.	Legen Sie eine volle Papierkassette richtig ein.
Ein Papierstau ist aufgetreten.	Entfernen Sie das gestaute Papier.
Es ist ein Übertragungsfehler aufgetreten.	Überprüfen Sie den Übertragungsstatus.
Das Gerät ist überhitzt.	Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

Falls ein Systemfehler auftritt:
Das Gerät könnte beschädigt sein. Wenden Sie sich an den Brother Vertriebspartner, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

■ Akkuanzeige

Sie können über die Akkuanzeige den Status der Stromversorgung überprüfen. Die Akkuanzeige hat zwei Funktionen.



① Ladestatus überprüfen (mit angeschlossenem Ladegerät)

Anzeigenfarbe	Anzeigenstatus	Gerätestatus
Orange	Leuchtet	Lädt
	Aus	Laden beendet
	Blinkt	Fehlfunktion des Akkus

② Ladestatus überprüfen (während des Betriebes mit dem integrierten Lithium-Ionen-Akku)

Akkuanzeige	Akkustatus
Aus	mehr als 60% aufgeladen
Blinkt einmal	weniger als 60% aufgeladen
Blinkt zweimal	weniger als 30% aufgeladen
Blinkt kontinuierlich dreimal	Beinahe leer



- Laden Sie den Akku, wenn er weniger als 60% aufgeladen ist.
- Wenn die Akkuanzeige blinkt, während der Mobile Printer druckt, schließen Sie sofort das Ladegerät an, um den Akku aufzuladen. Andernfalls unterbricht der Mobile Printer eventuell den Druckvorgang.

MW-100 Zubehör

Artikelnummer	Beschreibung
C-11	Thermopapier A7 (105 mm x 74 mm)
C-21	Selbstklebendes Etikett (A7, 105 mm x 74 mm)
C-41	4 selbstklebende Etiketten pro A7-Bogen (26,25 mm x 74 mm)
C-42	2 selbstklebende Etiketten pro A7-Bogen (52,5 mm x 74 mm)

Blatt pro Kassette:

50 Blatt/Kassette (Thermopapier)

30 Blatt/Kassette (alle anderen Papiertypen)

brother®